Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►B ΟΔΗΓΙΑ 2002/32/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Μαΐου 2002

σχετικά με τις ανεπιθύμητες ουσίες στις ζωοτροφές

(ΕΕ L 140 της 30.5.2002, σ. 10)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►M1	Οδηγία 2003/57/ΕΚ της Επιτροπής της 17ης Ιουνίου 2003	L 151	38	19.6.2003
►M2	Οδηγία 2003/100/ΕΚ της Επιτροπής της 31ης Οκτωβρίου 2003	L 285	33	1.11.2003
►M3	Οδηγία 2005/8/ΕΚ της Επιτροπής της 27ης Ιανουαρίου 2005	L 27	44	29.1.2005
►M4	Οδηγία 2005/86/ΕΚ της Επιτροπής της 5ης Δεκεμβρίου 2005	L 318	16	6.12.2005
►M5	Οδηγία 2005/87/ΕΚ της Επιτροπής της 5ης Δεκεμβρίου 2005	L 318	19	6.12.2005

▼B

ΟΔΗΓΙΑ 2002/32/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Μαΐου 2002

σχετικά με τις ανεπιθύμητες ουσίες στις ζωοτροφές

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 152 παράγραφος 4 στοιχείο β),

την πρόταση της Επιτροπής ([1]),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ([2]),

Αφού ζητήθηκε η γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ([3]), υπό το πρίσμα του κοινού σχεδίου που εγκρίθηκε από την επιτροπή συνδιαλλαγής στις 26 Μαρτίου 2002,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Θα πρέπει να επέλθουν πολλές τροποποιήσεις στην οδηγία 1999/29/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Απριλίου 1999, σχετικά με τις ανεπιθύμητες ουσίες και προϊόντα στη διατροφή των ζώων ([4]). Για λόγους σαφήνειας και αποτελεσματικότητας, θα πρέπει να διατυπωθεί εκ νέου η εν λόγω οδηγία.

(2) Η ζωική παραγωγή καταλαμβάνει ιδιαίτερα σημαντική θέση στη γεωργία της Κοινότητας και η επίτευξη ικανοποιητικών αποτελεσμάτων σε ό,τι αφορά τη δημόσια υγεία, την υγεία των ζώων, τις συνθήκες διαβίωσης των ζώων, το περιβάλλον και τα οικονομικά των κτηνοτρόφων, εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από τη χρησιμοποίηση ζωοτροφών ικανοποιητικής και κατάλληλης ποιότητας.

(3) Οι ρυθμίσεις σχετικά με τις ζωοτροφές είναι αναγκαίες για να εξασφαλιστεί η παραγωγικότητα και η βιωσιμότητα του γεωργικού τομέα και για να καταστεί δυνατή η διασφάλιση της δημόσιας υγείας και της υγείας των ζώων, των καλών συνθηκών διαβίωσης των ζώων και του περιβάλλοντος. Επιπλέον, απαιτούνται λεπτομερείς κανονιστικές ρυθμίσεις για την υγιεινή ώστε να εξασφαλιστεί η ποιότητα των ζωοτροφών στα επιμέρους αγροκτήματα, ακόμα και όταν αυτές δεν παράγονται προς εμπορία.

(4) Οι ίδιοι κανόνες για την ποιότητα και την ασφάλεια των προϊόντων που προορίζονται για ζωοτροφές πρέπει να εφαρμόζονται στην ποιότητα και την ασφάλεια του νερού που καταναλίσκουν τα ζώα. Μολονότι το νερό, βάσει του ορισμού των ζωοτροφών, μπορεί να θεωρείται ως ζωοτροφή, δεν περιλαμβάνεται στο μη εξαντλητικό κατάλογο των κυριότερων πρώτων υλών ζωοτροφών που περιέχεται στην οδηγία 96/25/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, για την κυκλοφορία και τη χρήση των πρώτων υλών ζωοτροφών ([5]). Το ζήτημα κατά πόσον το νερό πρέπει να αντιμετωπίζεται ως ζωοτροφή πρέπει να εξεταστεί στο πλαίσιο της εν λόγω οδηγίας.

([1]) ΕΕ C 89 Ε της 28.3.2000, σ. 70 και ΕΕ C 96 Ε της 27.3.2001, σ. 346.
([2]) ΕΕ C 140 της 18.5.2000, σ. 9.
([3]) Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Οκτωβρίου 2000 (ΕΕ C 178 της 22.6.2001, σ. 160), κοινή θέση του Συμβουλίου της 17ης Σεπτεμβρίου 2001 (ΕΕ C 4 της 7.1.2002, σ. 1) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 2001 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα). Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 10ης Απριλίου 2002 και απόφαση του Συμβουλίου της 22ας Απριλίου 2002.
([4]) ΕΕ L 115 της 4.5.1999, σ. 32.
([5]) ΕΕ L 125 της 23.5.1996, σ. 35· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/16/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 105 της 3.5.2000, σ. 36).

▼B

(5) Διαπιστώθηκε ότι οι πρόσθετες ύλες δύνανται να περιέχουν ανεπιθύμητες ουσίες. Θα πρέπει, ως εκ τούτου, να διευρυνθεί το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας ώστε να καλύψει και τις πρόσθετες ύλες.

(6) Τα προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές δύνανται να περιέχουν ανεπιθύμητες ουσίες ικανές να βλάψουν την υγεία των ζώων ή, λόγω της παρουσίας τους στα ζωικά προϊόντα, την υγεία του ανθρώπου ή το περιβάλλον.

(7) Είναι αδύνατον να αποκλεισθεί εντελώς η παρουσία ανεπιθύμητων ουσιών αλλά είναι σημαντικό να μειωθεί η περιεκτικότητά τους στα προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές, με κατάλληλη προσοχή στην οξεία τοξικότητα, τη βιοσωρευτικότητα και την αποδομησιμότητα των ουσιών, προκειμένου να εμποδίζεται η εκδήλωση ανεπιθύμητων και επιβλαβών επιπτώσεων. Επί του παρόντος, δεν είναι ενδεδειγμένο να καθοριστούν οι εν λόγω περιεκτικότητες κάτω από το όριο ευαισθησίας των μεθόδων ανάλυσης που θα καθοριστούν για την Κοινότητα.

(8) Οι μέθοδοι για τον προσδιορισμό των καταλοίπων ανεπιθύμητων ουσιών βελτιώνονται συνεχώς, έτσι ώστε να μπορούν να ανιχνεύονται ακόμη και ποσότητες καταλοίπων που έχουν αμελητέα σημασία για την υγεία των ζώων και του ανθρώπου.

(9) Ανεπιθύμητες ουσίες είναι δυνατόν να υπάρχουν μέσα σε προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές μόνον υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται από την παρούσα οδηγία και δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται κατ' άλλο τρόπο στο πλαίσιο ζωοτροφών. Κατά συνέπεια, η παρούσα οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των λοιπών κοινοτικών διατάξεων που αφορούν τις ζωοτροφές και ιδίως των κανόνων που ισχύουν για τις σύνθετες ζωοτροφές.

(10) Η παρούσα οδηγία πρέπει να εφαρμόζεται στα προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές, ήδη από τη στιγμή που εισέρχονται στην Κοινότητα. Κατά συνέπεια, πρέπει να οριστεί ότι η καθοριζόμενη μέγιστη περιεκτικότητα σε ανεπιθύμητες ουσίες ισχύει, κατά κανόνα, από την ημερομηνία κατά την οποία τίθενται σε κυκλοφορία ή χρησιμοποιούνται τα προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές, σε όλα τα στάδια και ιδίως από την ημερομηνία εισαγωγής τους.

(11) Τα προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές πρέπει να είναι ποιότητας υγιούς, ανόθευτης και σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήθη και συνεπώς όταν χρησιμοποιούνται ορθά δεν πρέπει να ενέχουν κίνδυνο για την υγεία των ανθρώπων και των ζώων ή για το περιβάλλον και δεν πρέπει να επηρεάζουν αρνητικά τη ζωική παραγωγή. Κατά συνέπεια, πρέπει να απαγορεύεται η χρήση ή η θέση σε κυκλοφορία προϊόντων που προορίζονται για ζωοτροφές, των οποίων η περιεκτικότητα σε ανεπιθύμητες ουσίες υπερβαίνει τα ανώτατα όρια που προβλέπονται στο παράρτημα I.

(12) Η παρουσία ορισμένων ανεπιθύμητων ουσιών στις συμπληρωματικές ζωοτροφές πρέπει να περιοριστεί με τον καθορισμό κατάλληλων ανώτατων ορίων περιεκτικότητας.

(13) Μολονότι, σε ορισμένες περιπτώσεις, θεσπίζεται ανώτατο όριο λαμβάνοντας υπόψη τα σημερινά ιστορικά επίπεδα, πρέπει να εξακολουθήσουν να καταβάλλονται προσπάθειες για τον περιορισμό, στα χαμηλότερα δυνατά επίπεδα, της παρουσίας ορισμένων ανεπιθύμητων ουσιών στα προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές ώστε να μειωθεί η παρουσία τους στην τροφική αλυσίδα των ανθρώπων και των ζώων. Θα πρέπει επομένως να επιτραπεί, δυνάμει της παρούσας οδηγίας, ο καθορισμός ορίων δραστηριοποίησης σαφώς κατώτερων του θεσπιζόμενου ανώτατου ορίου. Σε περίπτωση υπέρβασης αυτών των ορίων δραστηριοποίησης, πρέπει να διεξάγονται έρευνες για τον εντοπισμό των πηγών των ανεπιθύμητων ουσιών και να λαμβάνονται μέτρα για την περιστολή ή την εξάλειψη των πηγών αυτών.

▼B

(14) Όταν απειλούνται η υγεία των ζώων ή των ανθρώπων ή το περιβάλλον, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν την ευχέρεια να μειώνουν προσωρινά την καθοριζόμενη μέγιστη περιεκτικότητα, να καθορίζουν ανώτατη περιεκτικότητα για άλλες ουσίες, ή να απαγορεύουν την παρουσία των ουσιών αυτών στα προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές. Προκειμένου να εξασφαλιστεί η ενιαία εφαρμογή, οι τροποποιήσεις του παραρτήματος I της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να αποφασίζονται με κατεπείγουσα κοινοτική διαδικασία, βάσει δικαιολογητικών εγγράφων, καθώς και βάσει της αρχής της προφύλαξης.

(15) Κατά τη θέση σε κυκλοφορία, τα προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές, τα οποία ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, δεν επιτρέπεται να υποβάλλονται σε άλλους περιορισμούς όσον αφορά την περιεκτικότητά τους σε ανεπιθύμητες ουσίες, πλην εκείνων που προβλέπονται από την παρούσα οδηγία και από την οδηγία 95/53/ΕΚ του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 1995, για τον καθορισμό των αρχών οργάνωσης των επισήμων ελέγχων στον τομέα της διατροφής των ζώων ([1]).

(16) Για να κατοχυρωθεί, κατά τη χρήση ή την κυκλοφορία των προϊόντων που προορίζονται για ζωοτροφές, η τήρηση των απαιτήσεων σχετικά με τις ανεπιθύμητες ουσίες, τα κράτη μέλη πρέπει να προβλέπουν τους ενδεδειγμένους μηχανισμούς παρακολούθησης σύμφωνα με την οδηγία 95/53/ΕΚ.

(17) Απαιτείται μια ενδεδειγμένη κοινοτική διαδικασία για την αναπροσαρμογή των τεχνικών διατάξεων των παραρτημάτων της παρούσας οδηγίας ανάλογα με την εξέλιξη των επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων.

(18) Για να διευκολυνθεί η εφαρμογή των προτεινόμενων μέτρων, θα πρέπει να προβλεφθεί διαδικασία με την οποία να καθιερώνεται στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής, στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής ζωοτροφών που συνεστήθη με την απόφαση 70/372/ΕΟΚ ([2]).

(19) Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να θεσπιστούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ([3]),

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

1. Η παρούσα οδηγία αφορά τις ανεπιθύμητες ουσίες στα προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές.

2. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των διατάξεων:

α) της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1970, περί των προσθέτων υλών στη διατροφή των ζώων ([4]),

β) της οδηγίας 96/25/ΕΚ του Συμβουλίου και της οδηγίας 79/373/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 2ας Απριλίου 1979, περί εμπορίας σύνθετων ζωοτροφών ([5]),

([1]) ΕΕ L 265 της 8.11.1995, σ. 17· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2001/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 234 της 1.9.2001, σ. 55).
([2]) ΕΕ L 170 της 3.8.1970, σ. 1.
([3]) ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.
([4]) ΕΕ L 270 της 14.12.1970, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2205/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 297 της 15.11.2001, σ. 3).
([5]) ΕΕ L 86 της 6.4.1979, σ. 30· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 63 της 6.3.2002, σ. 23).

▼B

γ) της οδηγίας 76/895/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1976, περί του καθορισμού της μεγίστης περιεκτικότητας για τα κατάλοιπα των φυτοφαρμάκων επί και εντός των οπωροκηπευτικών ([1]), της οδηγίας 86/362/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1986, που αφορά τον καθορισμό των ανωτάτων περιεκτικοτήτων για τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων μέσα και πάνω στα σιτηρά ([2]), της οδηγίας 86/363/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1986, που αφορά τον καθορισμό των ανωτάτων περιεκτικοτήτων για τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων πάνω και μέσα στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης ([3]), και της οδηγίας 90/642/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 1990, που αφορά τον καθορισμό των ανώτατων περιεκτικοτήτων για τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων επάνω ή μέσα σε ορισμένα προϊόντα φυτικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένων των οπωροκηπευτικών ([4]), όταν τα κατάλοιπα αυτά δεν αναφέρονται στο παράρτημα Ι της παρούσας οδηγίας·

δ) της κοινοτικής νομοθεσίας στον κτηνιατρικό τομέα σχετικά με τη δημόσια υγεία και την υγεία των ζώων·

ε) της οδηγίας 82/471/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1982, σχετικά με ορισμένα προϊόντα που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων ([5])·

στ) της οδηγίας 93/74/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1993, για τις ζωοτροφές με τις οποίες επιδιώκονται στόχοι ιδιαίτερης διατροφής ([6]).

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας νοούνται ως:

α) «ζωοτροφές»: τα προϊόντα φυτικής ή ζωικής προέλευσης, στη φυσική τους κατάσταση, νωπά ή διατηρημένα, και τα παράγωγα της βιομηχανικής τους μεταποίησης, καθώς και οι οργανικές ή ανόργανες ουσίες, απλές ή σε μείγματα, που περιέχουν ή όχι πρόσθετες ύλες και προορίζονται για τη διατροφή των ζώων από το στόμα·

β) «πρώτες ύλες ζωοτροφών»: τα διάφορα προϊόντα φυτικής ή ζωικής προέλευσης, στη φυσική τους κατάσταση, νωπά ή διατηρημένα, και τα παράγωγα της βιομηχανικής τους μεταποίησης, καθώς και οι οργανικές ή ανόργανες ουσίες, που περιέχουν ή όχι πρόσθετες ύλες και προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για την από του στόματος διατροφή των ζώων, είτε ως έχουν είτε, μετά από μεταποίηση, για την παρασκευή σύνθετων ζωοτροφών ή ως υποστρώματα προμειγμάτων·

γ) «πρόσθετες ύλες»: οι πρόσθετες ύλες όπως ορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ του Συμβουλίου·

δ) «προμείγματα»: μείγματα πρόσθετων υλών ή μείγματα μιας ή περισσοτέρων πρόσθετων υλών με ουσίες που χρησιμοποιούνται ως φορείς, τα οποία προορίζονται για την παρασκευή ζωοτροφών·

ε) «σύνθετες ζωοτροφές»: μείγματα πρώτων υλών ζωοτροφών, με ή χωρίς πρόσθετες ύλες, που προορίζονται για την από του στόματος διατροφή των ζώων, υπό μορφή πλήρων ή συμπληρωματικών ζωοτροφών·

([1]) ΕΕ L 340 της 9.12.1976, σ. 26· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/57/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 244 της 29.9.2000, σ. 76).
([2]) ΕΕ L 221 της 7.8.1986, σ. 37· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/23/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 64 της 7.3.2002, σ. 13).
([3]) ΕΕ L 221 της 7.8.1986, σ. 43· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/23/ΕΚ.
([4]) ΕΕ L 350 της 14.12.1990, σ. 71· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/23/ΕΚ.
([5]) ΕΕ L 213 της 21.7.1982, σ. 8· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 1999/20/ΕΚ (ΕΕ L 80 της 25.3.1999, σ. 20).
([6]) ΕΕ L 237 της 22.9.1993, σ. 23· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 1999/29/ΕΚ (ΕΕ L 115 της 4.5.1999, σ. 32).

▼B

στ) «συμπληρωματικές ζωοτροφές»: μείγματα ζωοτροφών τα οποία περιέχουν υψηλά ποσοστά ορισμένων ουσιών και τα οποία, λόγω της σύνθεσής τους, εξασφαλίζουν στα ζώα το ημερήσιο σιτηρέσιο μόνον αν χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με άλλες ζωοτροφές·

ζ) «πλήρεις ζωοτροφές»: μείγματα ζωοτροφών τα οποία, λόγω της σύνθεσής τους, επαρκούν για την κάλυψη του ημερησίου σιτηρεσίου·

η) «προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές»: πρώτες ύλες ζωοτροφών, προμείγματα, πρόσθετες ύλες, ζωοτροφές και κάθε άλλο προϊόν που προορίζεται ή χρησιμοποιείται για ζωοτροφές·

θ) «ημερήσιο σιτηρέσιο»: η συνολική ποσότητα ζωοτροφών, με περιεκτικότητα υγρασίας 12 %, η οποία είναι αναγκαία κατά μέσο όρο ημερησίως για ένα ζώο ορισμένου είδους, ηλικιακής κατηγορίας και απόδοσης, για την κάλυψη του συνόλου των αναγκών του·

ι) «ζώα»: τα ζώα που ανήκουν σε είδη τα οποία συνήθως εκτρέφει και έχει στην κατοχή του ή καταναλίσκει ο άνθρωπος, καθώς και τα ζώα που ζουν ελεύθερα στη φύση εφόσον τρέφονται με ζωοτροφές·

ια) «θέση σε κυκλοφορία» ή «κυκλοφορία»: η κατοχή προϊόντων που προορίζονται για ζωοτροφές με σκοπό την πώληση, συμπεριλαμβανομένης της προσφοράς προς πώληση, ή οποιασδήποτε άλλης μορφής μεταβίβασης, δωρεάν ή όχι, σε τρίτους, καθώς και η ίδια η πώληση ή οι άλλες μορφές μεταβίβασης·

ιβ) «ανεπιθύμητη ουσία»: κάθε ουσία ή προϊόν, εξαιρουμένων των παθογόνων παραγόντων, που βρίσκεται επάνω ή/και μέσα στον προϊόν που προορίζεται για ζωοτροφές και συνιστά δυνητικό κίνδυνο για την υγεία των ζώων ή του ανθρώπου ή το περιβάλλον ή θα μπορούσε να έχει αρνητική επίδραση στη ζωική παραγωγή.

Άρθρο 3

1. Τα προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές επιτρέπεται να εισάγονται από τρίτες χώρες προκειμένου να χρησιμοποιηθούν στην Κοινότητα, να τίθενται σε κυκλοφορία ή/και να χρησιμοποιούνται στην Κοινότητα μόνον εφόσον είναι ποιότητας υγιούς, ανόθευτης και σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήθη και συνεπώς, όταν χρησιμοποιούνται ορθά, δεν συνιστούν κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία, την υγεία των ζώων ή το περιβάλλον και δεν επηρεάζουν αρνητικά τη ζωική παραγωγή.

2. Ειδικότερα, τα προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές τεκμαίρεται ότι δεν είναι σύμφωνα προς την παράγραφο 1 εάν η περιεκτικότητά τους σε ανεπιθύμητες ουσίες δεν τηρεί τα ανώτατα όρια περιεκτικότητας που καθορίζονται στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 4

1. Τα κράτη μέλη ορίζουν ότι οι ανεπιθύμητες ουσίες που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι μπορούν να είναι ανεκτές στα προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές μόνο υπό τους όρους που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα.

2. Για να περιοριστούν ή να εξαλειφθούν οι πηγές ανεπιθύμητων ουσιών στα προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές, τα κράτη μέλη, σε συνεργασία με τους επιχειρηματίες, διεξάγουν έρευνες για να εντοπίζουν τις πηγές των ανεπιθύμητων ουσιών στις περιπτώσεις υπέρβασης των ανώτατων συγκεντρώσεων και στις περιπτώσεις κατά τις οποίες διαπιστώνονται αυξημένες συγκεντρώσεις των ουσιών αυτών, λαμβανομένων υπόψη των σημερινών ιστορικών επιπέδων. Για να υπάρχει ομοιόμορφη αντιμετώπιση σε περιπτώσεις αυξημένων συγκεντρώσεων, ενδέχεται να απαιτείται η θέσπιση ορίων δραστηριοποίησης προκειμένου να ενεργοποιούνται οι έρευνες αυτές. Τα όρια αυτά μπορούν να θεσπίζονται στο παράρτημα ΙΙ.

Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη όλες τις σχετικές πληροφορίες και ευρήματα της πηγής και των μέτρων που λαμβάνονται για τη μείωση του επιπέδου ή την εξάλειψη

▼B

των ανεπιθύμητων ουσιών. Οι πληροφορίες αυτές διαβιβάζονται στο πλαίσιο της ετήσιας έκθεσης που υποβάλλεται στην Επιτροπή σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 της οδηγίας 95/53/ΕΚ, εκτός από τις περιπτώσεις κατά τις οποίες οι πληροφορίες αφορούν άμεσα τα άλλα κράτη μέλη. Στην περίπτωση αυτήν, οι πληροφορίες διαβιβάζονται αμέσως.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη ορίζουν ότι τα προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές, των οποίων η περιεκτικότητα σε μια ανεπιθύμητη ουσία υπερβαίνει τη μέγιστη περιεκτικότητα που καθορίζεται στο παράρτημα Ι, δεν επιτρέπεται να αναμειγνύονται προς αραίωση με το ίδιο προϊόν ή με άλλα προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές.

Άρθρο 6

Στο μέτρο που δεν υπάρχουν ειδικές διατάξεις για τις συμπληρωματικές ζωοτροφές, τα κράτη μέλη ορίζουν ότι οι συμπληρωματικές ζωοτροφές δεν επιτρέπεται, λαμβανομένης υπόψη της αναλογίας που υποδεικνύεται για τη χρήση τους σε ημερήσια σιτηρέσιο, να περιέχουν ανεπιθύμητες ουσίες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι σε ποσοστό ανώτερο από εκείνο που καθορίζεται για τις πλήρεις ζωοτροφές.

Άρθρο 7

1. Όταν ένα κράτος μέλος διαπιστώνει, βάσει νέων πληροφοριών ή επανεκτίμησης υφιστάμενων πληροφοριών η οποία πραγματοποιείται μετά τη θέσπιση των εν λόγω διατάξεων, ότι μια μέγιστη περιεκτικότητα που καθορίζεται στο παράρτημα Ι ή μια ανεπιθύμητη ουσία που δεν περιλαμβάνεται στο παράρτημα αυτό παρουσιάζουν κίνδυνο για την υγεία των ζώων ή του ανθρώπου ή για το περιβάλλον, το κράτος μέλος αυτό μπορεί να μειώνει προσωρινά την ισχύουσα μέγιστη περιεκτικότητα, να καθορίζει μια μέγιστη περιεκτικότητα ή να απαγορεύει την παρουσία αυτής της ανεπιθύμητης ουσίας στα προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές. Το εν λόγω κράτος μέλος ενημερώνει αμέσως τα λοιπά κράτη μέλη και την Επιτροπή, διευκρινίζοντας τους λόγους στους οποίους βασίζεται η απόφασή του.

2. Με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 12, αποφασίζεται αμέσως εάν πρέπει να τροποποιηθούν τα παραρτήματα Ι και ΙΙ.

Το κράτος μέλος επιτρέπεται να διατηρεί τα μέτρα που έθεσε σε εφαρμογή μέχρις ότου ληφθεί απόφαση από το Συμβούλιο ή από την Επιτροπή.

Το κράτος μέλος πρέπει να διασφαλίσει τη δημοσιότητα της απόφασης.

Άρθρο 8

1. Σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 11, η Επιτροπή, ανάλογα με τις εξελίξεις των επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων, προσαρμόζει τα παραρτήματα Ι και ΙΙ.

2. Επίσης, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 11, η Επιτροπή:

— εκδίδει, κατά περιόδους, ενοποιημένες εκδόσεις των παραρτημάτων Ι και ΙΙ στις οποίες ενσωματώνονται οι προσαρμογές που έγιναν σύμφωνα με την παράγραφο 1,

— μπορεί να καθορίζει κριτήρια αποδοχής των μεθόδων αποτοξίνωσης ως συμπλήρωμα των κριτηρίων που προβλέπονται για τα προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές τα οποία έχουν ήδη υποβληθεί σε τέτοιες μεθόδους.

3. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι λαμβάνονται μέτρα για να διασφαλίζεται η ορθή εφαρμογή των αποδεκτών μεθόδων σύμφωνα με την παράγραφο 2 καθώς και η συμμόρφωση των αποτοξινωμένων προϊόντων που προορίζονται για ζωοτροφές προς τις διατάξεις του παραρτήματος Ι.

▼B

Άρθρο 9

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε τα προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές τα οποία είναι σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, να μην υπόκεινται σε άλλους περιορισμούς κυκλοφορίας, όσον αφορά την παρουσία ανεπιθύμητων ουσιών, εκτός από αυτούς που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία και την οδηγία 95/53/ΕΚ.

Άρθρο 10

Διατάξεις που ενδέχεται να έχουν επιπτώσεις στη δημόσια υγεία, την υγεία των ζώων ή στο περιβάλλον θεσπίζονται έπειτα από διαβούλευση με την (τις) ενδεδειγμένη(-ες) επιστημονική(-ές) επιτροπή(-ές).

Άρθρο 11

1. Η Επιτροπή επικουρείται από τη μόνιμη επιτροπή ζωοτροφών που συνεστήθη με το άρθρο 1 της απόφασης 70/372/ΕΟΚ.

2. Όταν γίνεται αναφορά στο παρόν άρθρο, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της εν λόγω απόφασης.

3. Η χρονική περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ είναι τρεις μήνες.

Άρθρο 12

1. Η Επιτροπή επικουρείται από τη μόνιμη επιτροπή ζωοτροφών που συνεστήθη με το άρθρο 1 της απόφασης 70/372/ΕΟΚ.

2. Όταν γίνεται αναφορά στο παρόν άρθρο, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της εν λόγω απόφασης.

3. Η χρονική περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ είναι δεκαπέντε ημέρες.

Άρθρο 13

1. Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τουλάχιστον τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας στα προϊόντα τα οποία προορίζονται για ζωοτροφές τα οποία παράγονται στην Κοινότητα για εξαγωγή σε τρίτες χώρες.

2. Η παράγραφος 1 δεν θίγει το δικαίωμα των κρατών μελών να επιτρέπουν την επανεξαγωγή υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 178/2002 ([1]). Οι διατάξεις του άρθρου 20 του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών.

Άρθρο 14

1. Η οδηγία 1999/29/ΕΚ καταργείται από την 1η Αυγούστου 2003, με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των κρατών μελών να τηρούν τις προθεσμίες που εμφαίνονται στο μέρος Β του παραρτήματος ΙΙΙ της εν λόγω οδηγίας, για την ενσωμάτωση στο εθνικό δίκαιο των οδηγιών που αναφέρονται στο μέρος Α του εν λόγω παραρτήματος.

2. Οι παραπομπές στην οδηγία 1999/29/ΕΚ θεωρούνται ως παραπομπές στην παρούσα οδηγία σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος ΙΙΙ.

([1]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφαλείας των τροφίμων (ΕΕ L 31 της 1.2.2002, σ. 1).

▼B

Άρθρο 15

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία πριν από την 1η Μαΐου 2003. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από την 1η Αυγούστου 2003.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις για την αναφορά αυτή καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 16

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 17

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ανεπιθύμητες ουσίες	Προϊόντα προοριζόμενα για ζωοτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα, σε mg/kg (ppm), σε ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
(1)	(2)	(3)
▼M2 1. Αρσενικό ([8])	Πρώτες ύλες ζωοτροφών εκτός από:	2
	— άλευρα από χόρτο, από αποξηραμένη μηδική και αποξηραμένο τριφύλλι, καθώς επίσης και από αποξηραμένο πολτό ζαχαρότευτλων με προσθήκη μελάσας	4
	— αποφλοιωμένο αμύγδαλο λαχανοφοίνικα	4 ([9])
	— φωσφορικά άλατα και ασβεστούχα θαλάσσια φύκια	10
	— ανθρακικό ασβέστιο	15
	— οξείδιο του μαγνησίου	20
	— ζωοτροφές που προέρχονται από την επεξεργασία ιχθύων ή άλλων θαλάσσιων ζώων	15 ([9])
	— άλευρα από φύκια και πρώτες ύλες ζωοτροφών προερχόμενες από φύκια	40 ([9])
	Πλήρεις ύλες ζωοτροφών εκτός από:	2
	— πλήρεις ιχθυοτροφές και πλήρεις τροφές για γουνοφόρα ζώα	6 ([9])
	Συμπληρωματικές ζωοτροφές εκτός από:	4
	— ανόργανες ζωοτροφές	12
▼M5 2. Μόλυβδος ([13])	Πρώτες ύλες ζωοτροφών εξαιρουμένων των:	10
	– χορτονομής ([10])	30 ([14])
	– φωσφορικών αλάτων και ασβεστούχων θαλάσσιων φυκιών	15
	– ανθρακικού ασβεστίου	20
	– ζυμών	5
	Πρόσθετες ύλες που ανήκουν στη λειτουργική ομάδα των ενώσεων ιχνοστοιχείων εξαιρουμένων των:	100
	– οξειδίου του ψευδαργύρου	400 ([14])
	– οξειδίου του μαγγανίου, ανθρακικού σιδήρου, ανθρακικού χαλκού	200 ([14])
	Πρόσθετες ύλες που ανήκουν στις λειτουργικές ομάδες των συνδετικών και των αντισυσσωματικών ουσιών εξαιρουμένων των:	30 ([14])
	– κλινοπτιλόλιθων ηφαιστειακής προέλευσης	60 ([14])
	Προμείγματα	200 ([14])
	Συμπληρωματικές ζωοτροφές εξαιρουμένων των:	10
	– ανόργανων ζωοτροφών	15
	Πλήρεις ζωοτροφές	5

▼M5

Ανεπιθύμητες ουσίες	Προϊόντα προοριζόμενα για ζωοτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα, σε mg/kg (ppm), σε ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
(1)	(2)	(3)
3. Φθόριο ([15])	Πρώτες ύλες ζωοτροφών εξαιρουμένων των:	150
	– ζωοτροφών ζωικής προέλευσης με εξαίρεση τα θαλάσσια μαλακόδερμα όπως το θαλάσσιο κριλ	500
	θαλάσσιων μαλακοδέρμων όπως το θαλάσσιο κριλ	3 000
	– φωσφορικών αλάτων	2 000
	– ανθρακικού ασβεστίου	350
	– οξειδίου του μαγνησίου	600
	– ασβεστούχων θαλάσσιων φυκιών	1 000
	Βερμικουλίτης (E 561)	3 000 ([14])
	Συμπληρωματικές ζωοτροφές	
	– που περιέχουν φώσφορο σε ποσοστό ≤ 4 %	500
	– που περιέχουν φώσφορο σε ποσοστό > 4 %	125 ανά 1 % φωσφόρου
	Πλήρεις ζωοτροφές εξαιρουμένων των:	150
	– πλήρων ζωοτροφών για βοοειδή και αιγοπρόβατα	
	– σε περίοδο θηλασμού	30
	– για τις άλλες κατηγορίες	50
	πλήρων ζωοτροφών για χοίρους	100
	πλήρων ζωοτροφών για πουλερικά	350
	πλήρων ζωοτροφών για νεοσσούς	250
▼M3 4. Υδράργυρος	Πρώτες ύλες ζωοτροφών, εξαιρέσει των:	0,1
	— ζωοτροφών προερχόμενων από την επεξεργασία των ιχθύων ή άλλων θαλάσσιων ζώων	0,5
	— ανθρακικού ασβεστίου	0,3
	Πλήρεις ζωοτροφές εξαιρέσει των:	0,1
	— πλήρων ζωοτροφών για σκύλους και γάτες	0,4
	Συμπληρωματικές ζωοτροφές εξαιρέσει των:	0,2
	— συμπληρωματικών ζωοτροφών για σκύλους και γάτες	
▼B 5. Νιτρώδη άλατα	Ιχθυάλευρα	60 (εκφρασμένα σε νιτρώδες νάτριο)
	Πλήρεις ζωοτροφές εξαιρέσει των:	15 (εκφρασμένα σε νιτρώδες νάτριο)
	— ζωοτροφών για οικιακά ζώα με εξαίρεση τα ωδικά πτηνά και τα ψάρια ενυδρείου	

▼B

Ανεπιθύμητες ουσίες	Προϊόντα προοριζόμενα για ζωοτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα, σε mg/kg (ppm), σε ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
(1)	(2)	(3)
▼M5 6. Κάδμιο ([16])	Πρώτες ύλες ζωοτροφών φυτικής προέλευσης	1
	Πρώτες ύλες ζωοτροφών ζωικής προέλευσης	2
	Πρώτες ύλες ζωοτροφών ανόργανης προέλευσης εξαιρουμένων των:	2
	– φωσφορικών αλάτων	10
	Πρόσθετες ύλες που ανήκουν στη λειτουργική ομάδα των ενώσεων ιχνοστοιχείων εκτός από το	10
	– οξείδιο του χαλκού, οξείδιο του μαγγανίου, οξείδιο του ψευδαργύρου και θειικό μαγγάνιο, μονοένυδρο	30 ([14])
	Πρόσθετες ύλες που ανήκουν στις λειτουργικές ομάδες των συνδετικών και των αντισυσσωματικών ουσιών	2
	Προμείγματα	15 ([14])
	Ανόργανες ζωοτροφές	
	– που περιέχουν φώσφορο σε ποσοστό < 7 %	5
	– που περιέχουν φώσφορο σε ποσοστό ≥ 7 %	0,75 ανά 1 % φωσφόρου, με μέγιστο 7,5
	Συμπληρωματικές ζωοτροφές για ζώα συντροφιάς	2
	Άλλες συμπληρωματικές ζωοτροφές	0,5
	Πλήρεις ζωοτροφές για βοοειδή και αιγοπρόβατα και ζωοτροφές για ψάρια εξαιρουμένων των:	1
	– πλήρων ζωοτροφών για ζώα συντροφιάς	2
	– πλήρων ζωοτροφών για μόσχους, αμνοερίφια και άλλες πλήρεις ζωοτροφές	0,5
▼M2 7. Αφλατοξίνη Β1	Όλες οι ύλες ζωοτροφών	0,02
	πλήρεις ζωοτροφές για βοοειδή και αιγοπρόβατα εκτός από:	0,02
	— πλήρεις ζωοτροφές για γαλακτοπαραγωγά ζώα	0,005
	— πλήρεις ζωοτροφές για μόσχους και αμνούς	0,01
	Πλήρεις ζωοτροφές για χοίρους και πουλερικά (εκτός από νεαρά ζώα)	0,02
	Λοιπές πλήρεις ζωοτροφές	0,01
	Συμπληρωματικές ζωοτροφές για βοοειδή και αιγοπρόβατα (με εξαίρεση τις συμπληρωματικές ζωοτροφές για γαλακτοπαραγωγά ζώα, μόσχους και αμνούς)	0,02
	Συμπληρωματικές ζωοτροφές για χοίρους και πουλερικά (εκτός από νεαρά ζώα)	0,02

▼M2

	Ανεπιθύμητες ουσίες	Προϊόντα προοριζόμενα για ζωοτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα, σε mg/kg (ppm), σε ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
	(1)	(2)	(3)
		Λοιπές συμπληρωματικές ζωοτροφές	0,005
▼B	8. Υδροκυάνιο	Πρώτες ύλες ζωοτροφών, εξαιρέσει των:	50
		— σπόρων λίνου	250
		— πλακούντων λίνου	350
		— προϊόντων μανιόκας και πλακούντων αμυγδάλων	100
		Πλήρεις ζωοτροφές εξαιρέσει των:	50
		— πλήρων ζωοτροφών για νεοσσούς	10
▼M2	9. Ελεύθερη γκοσιπόλη	Πρώτες ύλες ζωοτροφών εκτός από:	20
		— βαμβακόσπορο	5 000
		— πλακούντες και άλευρα βαμβακόσπορου	1 200
		Πλήρεις ζωοτροφές εκτός από:	20
		— πλήρεις ζωοτροφές για βοοειδή και αιγοπρόβατα	500
		— πλήρεις ζωοτροφές για πουλερικά (εκτός από όρνιθες ωοπαραγωγής) και μόσχους	100
		— πλήρεις ζωοτροφές για κουνέλια και χοίρους (εκτός από χοιρίδια)	60
▼B	10. Θεοβρωμίνη	Πλήρεις ζωοτροφές εξαιρέσει των:	300
		— πλήρων ζωοτροφών για ενήλικα βοοειδή	700
	11. Σιναπέλαιο, πτητικό	Πρώτες ύλες ζωοτροφών, εξαιρέσει των:	100
		— πλακούντων ελαιοκράμβης	4 000(εκφρασμένο σε ισοθειοκυανικό αλλύλιο)
		Πλήρεις ζωοτροφές εξαιρέσει των:	150 (εκφρασμένο σε ισοθειοκυανικό αλλύλιο)
		— πλήρων ζωοτροφών για βοοειδή και αιγοπρόβατα (εξαιρέσει των νεαρών ζώων)	1 000(εκφρασμένο σε ισοθειοκυανικό αλλύλιο)
		— πλήρων ζωοτροφών για χοίρους (εξαιρέσει των χοιριδίων) και πουλερικά	500 (εκφρασμένο σε ισοθειοκυανικό αλλύλιο)
	12. Βινυλοθιεξαλολίδη (Vinyloxazolidine thione)	Πλήρεις ζωοτροφές για πουλερικά εξαιρέσει των:	1 000
		— πλήρων ζωοτροφών για όρνιθες ωοπαραγωγής	500
	13. Εργότιον σικάλεως (Claviceps purpurea)	Όλες οι ζωοτροφές που περιέχουν μη αλεσμένα σπέρματα δημητριακών	1 000

▼B

Ανεπιθύμητες ουσίες	Προϊόντα προοριζόμενα για ζωοτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα, σε mg/kg (ppm), σε ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
(1)	(2)	(3)
14. Σπόροι ζιζανίων και μη αλεσμένα ή θραυσμένα σπέρματα περιεχόντα αλκαλοειδή, γλυκοζίτες ή άλλες τοξικές ουσίες, μεμονωμένα ή ομού, συμπεριλαμβανομένων των ειδών:	Όλες οι ζωοτροφές	3 000
α) Lolium temulentum L.,		1 000
β) Lolium remotum Schrank,		1 000
γ) Datura stramonium L.		1 000
15. Ρετσινολαδιά — Ricinus communis L.	Όλες οι ζωοτροφές	10 (εκφρασμένη σε περιβλήματα των σπερμάτων)
16. Κροτάλου Crotalaria spp.	Όλες οι ζωοτροφές	100
17. Αλντρίν 18. Ντιελντρίν χωριστά ή μαζί, εκφρασμένα ως ντιελντρίν	Όλες οι ζωοτροφές εκτός από: — λίπη	0,01 0,2
▼M4		
19. Camphechlor (τοξαφαίνη) — σύνολο των ομοειδών δεικτών CHB 26, 50 και 62 [11]	Ψάρια, άλλα θαλάσσια ζώα, τα προϊόντα και παραπροϊόντα τους, εκτός από το ιχθυέλαιο	0,02
	— Ιχθυέλαιο [12]	0,2
	— Ζωοτροφές για ψάρια [12]	0,05
▼B		
20. Χλωροντέιν (σύνολο των ισομερών cis- και trans- και οξυχλωρντέιν, εκφρασμένα σε χλωροντέιν)	Όλες οι ζωοτροφές εκτός από:	0,02
	— λίπη	0,05
21. DDT (σύνολο των ισομερών DDT, TDE και DDE, εκφραζόμενα σε DDT)	Όλες οι ζωοτροφές εκτός από:	0,05
	— λίπη	0,5
▼M2		
22. Εντοσουλφάν (άθροισμα ισομερών άλφα και βήτα και θειικού εντοσουλφάν εκφραζόμενο ως εντοσουλφάν)	Όλες οι ζωοτροφές εκτός από:	0,1
	— αραβόσιτο και προϊόντα μεταποίησής του	0,2
	— ελαιούχους σπόρους και προϊόντα μεταποίησής τους	0,5
	— πλήρεις ιχθυοτροφές	0,005
▼B		
23. Εντρίν (σύνολο του εντρίν και του δ-κετο-εντρίν, εκφραζόμενα σε εντρίν)	Όλες οι ζωοτροφές εκτός από:	0,01
	— λίπη	0,05
24. Επταχλώρ (σύνολο του επταχλώρ και του επταχλωρεποξειδίου, εκφραζόμενα σε επταχλώρ)	Όλες οι ζωοτροφές εκτός από:	0,01
	— λίπη	0,2
25. Εξαχλωροβενζόλιο (HCB)	Όλες οι ζωοτροφές εκτός από:	0,01
	— λίπη	0,2

▼B

Ανεπιθύμητες ουσίες	Προϊόντα προοριζόμενα για ζωοτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα, σε mg/kg (ppm), σε ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
(1)	(2)	(3)
26. Εξαχλωροκυκλοεξάνιο (HCH)		
26.1 α-ισομερή	Όλες οι ζωοτροφές εκτός από:	0,02
	— λίπη	0,2
26.2 β-ισομερή	Σύνθετες ζωοτροφές εκτός από:	0,01
	— ζωοτροφές για ζώα γαλακτοπαραγωγής	0,005
	Πρώτες ύλες ζωοτροφών, εξαιρέσει των:	0,01
	— λίπη	0,1
26.3 γ-ισομερή	Όλες οι ζωοτροφές εκτός από:	0,2
	— λίπη	2,0

▼M1

27. Διοξίνη [άθροισμα πολυχλωριωμένων διβενζο-παρα-διοξινών (PCDD) και πολυχλωριωμένων διβενζοφουρανίων (PCDF), εκφραζόμενο σε τοξικά ισοδύναμα της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας (WHO), εφαρμόζοντας τους TEF-WHO (συντελεστής τοξικής ισοδυναμίας 1997)]	α) Όλες οι πρώτες ύλες ζωοτροφών φυτικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένων των φυτικών ελαίων και των παραπροϊόντων τους	0,75 ng OMS-PCDD/F-TEQ/kg [5] [6]
	β) Ανόργανες ουσίες κατά την έννοια του παραρτήματος της οδηγίας 96/25/ΕΚ για την κυκλοφορία των πρώτων υλών ζωοτροφών	1,0 ng OMS-PCDD/F-TEQ/kg [5] [6]
	γ) Καολινιτικός άργιλος, διυδρικό θειικό ασβέστιο, βερμικουλίτης, νατρολίτης-φωνόλιθος, συνθετικό αργιλικό ασβέστιο, ιζηματογενής κλινοπτιλόλιθος και περλίτης που ανήκει στην ομάδα των επιτρεπόμενων «συνδετικών, αντιπηκτικών και θρομβωτικών μέσων» σύμφωνα με το άρθρο 4 της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ	0,75 ng OMS-PCDD/F-TEQ/kg [5] [6]
	δ) Ζωικό λίπος, συμπεριλαμβανόμενου του λίπους γάλακτος και αυγών	2,0 ng OMS-PCDD/F-TEQ/kg [5] [6]
	ε) Άλλα προϊόντα από ζώα της ξηράς, συμπεριλαμβανομένου του γάλακτος και των προϊόντων του και των αυγών και των προϊόντων τους	0,75 ng OMS-PCDD/F-TEQ/kg [5] [6]
	στ) Ιχθυέλαιο	6 ng OMS-PCDD/F-TEQ/kg [5] [6]
	ζ) Ψάρια, άλλα υδρόβια ζώα, τα προϊόντα και παραπροϊόντα τους, εκτός από το ιχθυέλαιο και προϊόντα υδρόλυσης πρωτεϊνών ψαριών που περιέχουν πάνω από 20 % λίπη [7]	1,25 ng OMS-PCDD/F-TEQ/kg [5] [6]
	η) Σύνθετες ζωοτροφές, εκτός από τις ζωοτροφές για γουνοφόρα ζώα, για ζώα συντροφιάς και τις ζωοτροφές για τα ψάρια	0,75 ng OMS-PCDD/F-TEQ/kg [5] [6]
	θ) Ζωοτροφές για ψάρια.	2,25 ng OMS-PCDD/F-TEQ/kg [5] [6]
	Ζωοτροφές για ζώα συντροφιάς	
	ι) Προϊόντα υδρόλυσης πρωτεϊνών ψαριών που περιέχουν πάνω από 20 % λίπη	2,25 ng OMS-PCDD/F-TEQ/kg [5] [6]

▼M1

Ανεπιθύμητες ουσίες	Προϊόντα προοριζόμενα για ζωοτροφές	Μέγιστη περιεκτικότητα, σε mg/kg (ppm), σε ζωοτροφή με ποσοστό υγρασίας 12 %
(1)	(2)	(3)
▼B 28. Βερυκοκέας — Prunus armeniaca L. 29. Πικραμυγδαλή — Prunus dulcis (Mill.) D.A. Webb var. amara (DC.) Focke (= Prunus amygdalus Batsch var. amara (DC.) Focke) 30. Οξιά η αλσόφιλος μη αποφλοιωμένα σπέρματα — Fagus silvatica L. 31. Χαμαιλίνο το ήμερο — Camelina sativa (L.) Crantz 32. Mowrah, βασία η βουτυροφόρος, βασία η πλατύφυλλος, Bassia Madhuca — Iongifolia (L.) Macbr. (= Bassia longifolia L. = Illiped malabrorum Engl.) Madhuca indica Gmelin (= Bassia latifolia Roxb.) = Illipe latifolia (Roscb.) F. Mueller) 33. Ιατρευτική η καθαρκτική — Jatropha curcas L. 34. Ψευδοκρότων ο τίγλιου — Croton tiglium L. 35. Ινδική κράμβη — Brassica juncea (L.) Czern. And Coss. ssp. integrifolia (West.) Thell. 36. Brassica juncea (L.) Czern. And Coss. ssp. juncea 37. Σινική κράμβη — Brassica juncea (L.) Czern. And Coss. ssp. juncea var. lutea Batalin 38. Μαύρο σινάπιο — Brassica nigra (L.) Koch 39. Αιθιοπική κράμβη — Brassica carinata A. Braun	Όλες οι ζωοτροφές	Οι σπόροι και οι καρποί των φυτικών ειδών που αναφέρονται παραπλεύρως, καθώς επίσης και τα προϊόντα επεξεργασίας αυτών είναι δυνατόν να υπάρχουν στις ζωοτροφές μόνο σε μη ανιχνεύσιμες ποσότητες

►M3 ——————— ◄

([3]) Τα κράτη μέλη δύνανται επίσης να καθορίζουν μια μέγιστη περιεκτικότητα σε κάδμιο ίση με 0,5 mg ανά ποσοστιαία μονάδα φωσφόρου.

([4]) Τα κράτη μέλη δύνανται επίσης να καθορίζουν μια μέγιστη περιεκτικότητα σε κάδμιο ίση με 0,75 mg ανά ποσοστιαία μονάδα φωσφόρου.

►M1 ([5]) Ανώτατα όρια συγκεντρώσεων· τα ανώτατα όρια των συγκεντρώσεων υπολογίζονται θεωρώντας ότι όλες οι τιμές των διαφόρων ομοειδών ουσιών που είναι χαμηλότερες από το ανιχνεύσιμο όριο είναι ίσες με το ανιχνεύσιμο όριο.

([6]) Τα ανώτατα αυτά όρια θα αναθεωρηθούν για πρώτη φορά πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2004 το αργότερο με βάση τα νέα στοιχεία σχετικά με την παρουσία διοξινών και παρόμοιων με τις διοξίνες PCB, και ειδικότερα με σκοπό να περιληφθούν στα επίπεδα που θα καθοριστούν τα παρόμοια με τις διοξίνες PCB, και θα αναθεωρηθούν εκ νέου πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2006 το αργότερο με σκοπό τη σημαντική μείωση των ανώτατων ορίων.

([7]) Τα νωπά ψάρια άμεσης παράδοσης, τα οποία χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ζωοτροφών για γουνοφόρα ζώα, χωρίς ενδιάμεση επεξεργασία εξαιρούνται από τη μέγιστη τιμή ανοχής, και ισχύει ένα ανώτατο όριο του προϊόντος 4,0 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg για τα νωπά ψάρια που προορίζονται άμεσα για τη διατροφή των ζώων συντροφιάς, των ζώων που προορίζονται για ζωολογικούς κήπους και για το τσίρκο. Τα προϊόντα και οι επεξεργασμένες ζωικές πρωτενες που παράγονται από αυτά τα ζώα (γουνοφόρα, ζώα συντροφιάς, ζώα που προορίζονται για ζωολογικούς κήπους και για το τσίρκο), δεν μπορούν να εισαχθούν στην τροφική αλυσίδα και η χρήση τους ως ζωοτροφών απαγορεύεται για τα εκτρεφόμενα ζώα που συντηρούνται, παχύνονται ή αναπαράγονται για την παραγωγή τροφίμων. ◄

▼B

►M2 (8) Τα μέγιστα ποσοστά περιεκτικότητας αναφέρονται σε σύνολα περιεκτικότητας αρσενικού.

(9) Κατόπιν αίτησης των αρμόδιων αρχών, ο υπεύθυνος πρέπει να προβαίνει σε ανάλυση για να αποδείξει ότι η περιεκτικότητα σε ανόργανο αρσενικό είναι κατώτερη των 2 ppm. Αυτή η ανάλυση είναι ιδιαίτερα σημαντική στην περίπτωση του θαλάσσιου φυκιού Hizikia fusiforme. ◄

►M3 (10) Η χλωρή νομή περιλαμβάνει προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές, όπως σανό, ενσιρωμένη χορτονομή, φρέσκο χόρτο κ.λπ. … ◄

►M4 (11) σύστημα αρίθμησης σύμφωνα με την ταξινόμηση Parlar, με πρόθεμα είτε την ένδειξη CHB ή «Parlar »
— CHB 26: 2-ενδο,3-εξω,5-ενδο, 6-εξω, 8,8,10,10-οκταχλωροβορνάνη
— CHB 50: 2-ενδο,3-εξω,5-ενδο, 6-εξω, 8,8,10,10-εννεαχλωροβορνάνη
— CHB 62: 2,2,5,5,8,9,9,10,10-εννεαχλωροβορνάνη.

(12) Τα όρια θα αναθεωρηθούν έως την 31η Δεκεμβρίου 2007 με σκοπό τη μείωση των ανώτατων ορίων συγκέντρωσης ◄

►M5 (13) Οι τιμές μέγιστης περιεκτικότητας αναφέρονται σε αναλυτικό προσδιορισμό του μολύβδου, και η εκχύλιση πραγματοποιείται σε νιτρικό οξύ (5 % w/w) για 30 λεπτά σε θερμοκρασία βρασμού. Μπορούν να εφαρμοστούν ισοδύναμες διαδικασίες εκχύλισης για τις οποίες μπορεί να αποδειχθεί ότι έχουν ίση απόδοση εκχύλισης.

(14) Οι περιεκτικότητες θα αναθεωρηθούν στις 31 Δεκεμβρίου 2007 με σκοπό τη μείωση των μέγιστων τιμών. ◄

►M5 (15) Οι τιμές μέγιστης περιεκτικότητας αναφέρονται σε αναλυτικό προσδιορισμό του φθορίου, και η εξαγωγή πραγματοποιείται με υδροχλωρικό οξύ 1 N για 20 λεπτά σε θερμοκρασία περιβάλλοντος. Μπορούν να εφαρμοστούν ισοδύναμες διαδικασίες εκχύλισης για τις οποίες μπορεί να αποδειχθεί ότι έχουν ίση απόδοση εκχύλισης. ◄

►M5 (16) Οι τιμές μέγιστης περιεκτικότητας αναφέρονται σε αναλυτικό προσδιορισμό του καδμίου, όπου η εκχύλιση πραγματοποιείται σε νιτρικό οξύ (5 % w/w) για 30 λεπτά σε θερμοκρασία βρασμού. Μπορούν να εφαρμοστούν ισοδύναμες διαδικασίες εκχύλισης για τις οποίες μπορεί να αποδειχθεί ότι έχουν ίση απόδοση εκχύλισης. ◄

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ανεπιθύμητες ουσίες	Προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές	Όριο δραστηριοποίησης σε mg/kg (ppm) για προϊόν που προορίζεται για ζωοτροφές, με ποσοστό υγρασίας 12 %	Σχόλια και πρόσθετες πληροφορίες (π.χ. φύση των ερευνών που πρέπει να διενεργούνται)

(π.υ.)

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Οδηγία 1999/29/ΕΚ	Παρούσα οδηγία
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2 στοιχείο α)	Άρθρο 2 στοιχείο α)
Άρθρο 2 στοιχείο β)	Άρθρο 2 στοιχείο β)
Άρθρο 2 στοιχείο γ)	Άρθρο 2 στοιχείο ζ)
Άρθρο 2 στοιχείο δ)	Άρθρο 2 στοιχείο στ)
Άρθρο 2 στοιχείο ε)	Άρθρο 2 στοιχείο ε)
Άρθρο 2 στοιχείο στ)	Άρθρο 2 στοιχείο θ)
Άρθρο 2 στοιχείο ζ)	Άρθρο 2 στοιχείο ι)
Άρθρο 2 στοιχείο η)	—
—	Άρθρο 2 στοιχείο γ)
—	Άρθρο 2 στοιχείο δ)
—	Άρθρο 2 στοιχείο η)
—	Άρθρο 2 στοιχείο ια)
—	Άρθρο 2 στοιχείο ιβ)
Άρθρο 3	Άρθρο 3
Άρθρο 4 παράγραφος 1	Άρθρο 4 παράγραφος 1
Άρθρο 4 παράγραφος 2	—
—	Άρθρο 4 παράγραφος 2
Άρθρο 5	—
Άρθρο 6	—
Άρθρο 7	Άρθρο 5
Άρθρο 8	Άρθρο 6
Άρθρο 9	Άρθρο 7
Άρθρο 10	Άρθρο 8
Άρθρο 11	Άρθρο 9
Άρθρο 12	—
—	Άρθρο 10
Άρθρο 13	Άρθρο 11
Άρθρο 14	Άρθρο 12
Άρθρο 15	Άρθρο 13
Άρθρο 16	—

▼**B**

Οδηγία 1999/29/ΕΚ	Παρούσα οδηγία
—	Άρθρο 14
—	Άρθρο 15
Άρθρο 17	Άρθρο 16
Άρθρο 18	Άρθρο 17
Παράρτημα I	Παράρτημα I
Παράρτημα II	—
Παράρτημα III	—
Παράρτημα IV	Παράρτημα II